

EVROPSKÝ PARLAMENT

2004



2009

Výbor pro zemědělství a rozvoj venkova

2006/2018(BUD)

12. 9. 2006

STANOVISKO

Výboru pro zemědělství a rozvoj venkova

pro Rozpočtový výbor

k návrhu souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2007
(C6-0000/2006 – 2006/2018(BUD))

Oddíl III – Komise

Navrhovatel: Marc Tarabella

PA_NonLeg

NÁVRHY

Výbor pro zemědělství a rozvoj venkova vyzývá Rozpočtový výbor jako příslušný výbor, aby do svého návrhu usnesení začlenil tyto návrhy:

1. zdůrazňuje, že rok 2007 je rokem přelomovým, protože bude prvním rokem plného uplatňování reformy společné zemědělské politiky (SZP), zejména v odvětví mléka a mléčných výrobků, a rokem zavádění reformy v odvětví cukru; dodává, že bude rovněž prvním rozpočtovým rokem, který bude zohledňovat Rumunsko a Bulharsko; zdůrazňuje, že se tento finanční dopad bude nicméně omezovat na výdaje na zlepšení fungování trhu, neboť dopad na přímé podpory se projeví až počínaje rokem 2008;
2. lituje, že Rada provedla drastické plošné snížení výdajů na zlepšení fungování trhu o 525 milionů EUR, a to výhradně na základě číselných propočtů, aniž by přitom měla nějakou jasnou společnou vizi o budoucnosti hospodaření v oblasti zemědělství a bez ohledu na priority vyjádřené Parlamentem; domnívá se, že toto snížení představuje nepřímé zpochybnění závěrů ze zasedání Evropské rady v Bruselu, které stanovily vývoj horní hranice částek, jež jsou k dispozici na podporu trhů a příjmů, až do roku 2013;
3. domnívá se, že rozhodnutí snížit výši částek vyčleněných na zemědělství se nezakládá na žádné jasné vizi, a žádá proto obnovení položek z předběžného návrhu rozpočtu;
4. připomíná, že stanoví-li dohoda Evropské rady pro období 2007–2013 zvýšení o 1 % ročně v běžných eurech, znamená to již reálné snížení (vzhledem k inflaci 2 % či vyšší), a to je ještě třeba vzít v úvahu dva nové členské státy, v nichž má zemědělství významné postavení;
5. vítá skutečnost, že pro rozpočet na rok 2007 nebylo nutné použít mechanismus finanční kázně, který v případě, že by hrozilo překročení hranice ročních rozpočtových stropů, předpokládá snížení přímých podpor (bez stropu 5 000 EUR), což by velmi poškodilo malá rodinná hospodářství; žádá nicméně, aby jej v budoucnu Komise zpravila o riziku takového překročení, a to co nejdříve v rámci rozpočtového harmonogramu;
6. lituje, že navzdory naléhavým potřebám restrukturalizace, modernizace a diverzifikace venkovského hospodářství a navzdory nově přiděleným úkolům budou dostupné zdroje pro rozvoj venkova v Unii o dvaceti sedmi členech reálně nižší než zdroje Unie o dvaceti pěti členech;
7. odsuzuje skutečnost, že částky povinné modulace, které měly podle reformy z roku 2003 představovat dodatečnou podporu rozvoje venkova, ve skutečnosti slouží k částečné kompenzaci rozpočtových škrťů;
8. přeje si, aby v souladu s legislativním usnesením Evropského parlamentu ze dne 7. června 2005 o návrhu nařízení Rady o podpoře pro rozvoj venkova z Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova (EAFRD)¹ byly uvolněné částky povinné

¹ Úř. věst. C 124E 25.5.2006, s. 191.

modulace využity na projekty týkající se os I a II, zejména ve prospěch mladých zemědělců a nejvíce znevýhodněných regionů, vyjma plateb týkajících se programu NATURA 2000;

9. konstatuje, že vzhledem k vytvoření EAFRD již nebude možné získat rozdělení částek podle kategorií jednotlivých opatření na rozvoj venkova prostřednictvím rozpočtu, jak tomu bylo u opatření na rozvoj venkova v rámci záruk EZZF v minulosti; proto žádá, aby Komise předkládala Výboru pro zemědělství a rozvoj venkova jednou za půl roku zprávu o uskutečněných výdajích v rámci EAFRD podle zemí a podle kategorií;
10. staví se zamítavě k návrhu Komise, aby členskými státy byla ponechána možnost čerpat až 20 % částky z prvního pilíře na financování rozvoje venkova, neboť tím dochází k porušení výsadních rozpočtových pravomocí Parlamentu a mohlo by jít o první krok k návratu SZP do pravomoci členských států; zneklidňují jej rovněž prováděcí pravidla takových opatření, která by mohla uniknout působnosti pravidel týkajících se spolufinancování, která byla stanovena pro výdaje na rozvoj venkova; žádá proto Komisi, aby sdělila Parlamentu mezi prvním a druhým čtením, jak má v úmyslu napravit porušení výsadních rozpočtových pravomocí Parlamentu při sestavování ročních rozpočtů a zda tento návrh týkající se dobrovolné modulace má dopad na klasifikaci výdajů, jak ji stanoví příloha III interinstitucionální dohody mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní a řádném finančním řízení ze dne 17. května 2006¹, neboť to znamená snížení povinných výdajů a představuje zvýšení nepovinných výdajů; upozorňuje na to, že tato skutečnost by se mohla případně promítnout do výpočtu maximální míry zvýšení (MRI), na jejímž základě se provádí výpočet a zabezpečuje se výše nepovinných výdajů v ročních rozpočtech, u nichž má Parlament obvykle konečné slovo;
11. upozorňuje na to, že na základě nové struktury finančního rámce na období 2007–2013 již první a druhý pilíř (původně okruhy 1A a 1B) neexistují a jsou nyní seskupeny pod okruhem 2; konstatuje, že tím se otevírají možnosti k provádění převodů mezi přímými podporami a výdaji souvisejícími s trhem na straně jedné a opatřeními pro rozvoj venkova na straně druhé; domnívá se tudíž, že již nic nebrání převodům nevyčerpaných prostředků z prvního pilíře do bývalého druhého pilíře, a proto žádá, aby se od konce rozpočtového roku 2007 takové převody prováděly;
12. domnívá se, že v duchu koherence a spojitosti s úsilím vynaloženým v oblasti zdraví, zejména v souvislosti s bojem proti obezitě, je třeba vynaložit úsilí na reálnou podporu spotřeby ovoce a zeleniny; v téže souvislosti jako u politiky v oblasti zdraví doporučuje zvýšení úsilí na podporu spotřeby mléka, zejména ve školách; vyjadřuje proto politování nad tím, že Komise a Rada provedly škrty v programu Mléko pro školy – jak byl navržen v předběžném návrhu rozpočtu a v návrhu rozpočtu na rok 2007 – a domnívá se, že prostředky v položce 05 02 12 08 by měly být zvýšeny na stejnou úroveň, jakou měly v rozpočtu na rok 2006;
13. lituje snížení uplatněného u položek týkajících se podpory, přestože se podpora, zejména kvalitních výrobků, stává zásadním aspektem udržení, či dokonce znovuzískání trhu

¹ Úř. věst. C 139 14.6.2006, s. 1.

a vzhledem k tomu, že by propagační činnosti v přepracované SZP měly hrát důležitější roli, neboť nová politika přisuzuje větší důležitost tržnímu zaměření; a proto žádá přinejmenším zachování částek v těchto položkách na úrovni roku 2006;

14. s ohledem na nové předpisy týkající se výjimečných opatření na podporu trhu pro odvětví drůbežního masa a vajec žádá, aby byla do rozpočtové položky, pro kterou není v současné době stanovena žádná částka (p.m.), přidělena částka dostatečná k zajištění výdajů v roce 2007;
15. domnívá se, že finanční prostředky stanovené pro odvětví mléka a mléčných výrobků, zejména pokud jde o náhrady, jsou hluboko pod hranicí skutečných potřeb, a žádá proto, aby byly do příslušných rozpočtových položek zapsány realistické částky;
16. domnívá se, že vzhledem k rostoucímu podílu chudých osob v rámci samotné Unie je vhodné posílit programy pro nejpotřebnější osoby; rovněž se domnívá, že i když podíl chudých osob mimo Unii globálně klesá, potřeby, zejména potravinové, zůstávají značné, a že je tedy třeba vyslat jasné politické poselství solidarity prostřednictvím náležitého zvýšení rozpočtových položek určených na potravinovou pomoc;
17. vyjadřuje politování nad škrti, které Komise a Rada provedly v rozpočtové položce 05 08 06, jež se týká akcí zaměřených na zlepšení znalostí veřejnosti o SZP, a je toho názoru, že prostředky by měly být zvýšeny na stejnou úroveň, jakou měly v rozpočtu na rok 2006;
18. domnívá se, že v souvislosti se zaváděním nového finančního rámce a přípravou rozpočtu na rok 2007 by měly být nalezeny nástroje – a rovněž potřebné finanční zdroje – na podporu a prosazování rodinného hospodaření v zemědělství; vyzývá Komisi, aby za tímto účelem předložila návrh;
19. zdůrazňuje potřebu provedení reformy SZP, jež by vedla ke skutečné modulaci a k omezení maximálních částek zemědělské podpory s cílem zajistit, aby tato podpora byla spravedlivě rozdělována mezi jednotlivé producenty, produkty a země;
20. domnívá se, že vzhledem k významu některých druhů přímé pomoci je vhodné je navýšit s cílem neutralizovat účinek 4% modulace a zapsat do rozpočtu částky odpovídající potřebám, jak je Komise odhadla před provedením snížení spojeného s modulací;
21. doporučuje zachovat částku stanovenou na financování informačních akcí, a to tím spíše, že příchod dvou nových členských států, ve kterých má zemědělství stále velmi významnou funkci, potřeby patrně zvýší, a nikoli sníží;
22. žádá, aby se vynaložilo zvýšené úsilí na poskytování informací o dobrých životních podmínkách a zdraví zvířat a na jejich podporu, a to s cílem, na jedné straně, podnítit spotřebitele k tomu, aby se orientovali na výrobky takového zemědělství, které se stará o dobré životní podmínky zvířat, a na straně druhé, zamezit psychózám, jichž jsme byli svědky v případě influenzy ptáků, a propadu poptávky, k němuž tyto psychózy v některých členských státech v některých případech vedly;

23. naléhavě žádá Evropskou komisi a Radu, aby vyčlenily dostatečný objem prostředků na výzkum vakcín proti nákazám zvířat a zajištění těchto vakcín pro zvířata, zejména pokud by se v Unii vyskytly prozatím neznámé typy virů;
24. chválí zvýšení prostředků na posílení kontrol dovážených potravin s cílem ověřit, zda splňují všechny výrobní podmínky platné v Unii a zda jsou správně označovány, zejména proto, aby spotřebitelům poskytly informace o svém původu;
25. zdůrazňuje důležitou roli, kterou zemědělské odvětví může hrát při ochraně původní krajiny a životního prostředí a při zajišťování obnovitelných zdrojů energie; vyzývá proto Komisi a Radu, aby podpořily zahájení pilotního projektu zaměřeného na zkoumání opatření, jež by vedla ke zlepšení energetické účinnosti v oblasti zemědělství a zahradnictví;
26. vyjadřuje lítost nad tím, že v současné době jsou pozastavena jednání v rámci Světové obchodní organizace; rovněž lituje toho, že se Unii prozatím nepodařilo dosáhnout žádného pokroku v uznávání neobchodních zájmů (tzv. Non-Trade Concerns), jež jsou popsány v mandátu, který dala Komisi Evropská rada; konstatuje, že uznání neobchodních zájmů by mohlo znamenat do budoucna značné úspory rozpočtových prostředků v oblasti zemědělství, neboť by se tak stalo nadbytečným vyplacení odškodnění spojených s některými právními předpisy Společenství.

POSTUP

Název	Návrh souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2007 – Oddíl III – Komise
Číslo postupu	2006/2018(BUD)
Příslušný výbor	BUDG
Výbor, který vypracoval stanovisko Datum oznámení na zasedání	AGRI
Užší spolupráce – datum oznámení na zasedání	--
Navrhovatel Datum jmenování	Marc Tarabella 29.11.2005
Předchozí navrhovatel	--
Projednáni ve výboru	30.5.2006 21.6.2006 12.9.2006
Datum přijetí	12.9.2006
Výsledek závěrečného hlasování	+: 33 -: -- 0: --
Členové přítomní při závěrečném hlasování	Marie-Hélène Aubert, Peter Baco, Thijs Berman, Niels Busk, Luis Manuel Capoulas Santos, Giuseppe Castiglione, Joseph Daul, Albert Deß, Carmen Fraga Estévez, Duarte Freitas, Jean-Claude Fruteau, Lutz Goepel, Bogdan Golik, Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf, Elisabeth Jeggle, Heinz Kindermann, Stéphane Le Foll, Kartika Tamara Liotard, Albert Jan Maat, Mairead McGuinness, Rosa Miguélez Ramos, Neil Parish, María Isabel Salinas García, Agnes Schierhuber, Csaba Sándor Tabajdi, Marc Tarabella, Kyösti Virrankoski, Janusz Wojciechowski
Náhradníci přítomní při závěrečném hlasování	María del Pilar Ayuso González, Bernadette Bourzai, Ilda Figueiredo, Jan Mulder, Armando Veneto
Náhradník(ci) (čl. 178 odst. 2) přítomný(i) při závěrečném hlasování	--
Poznámky (údaje, které jsou k dispozici jen v jednom jazyce)	--